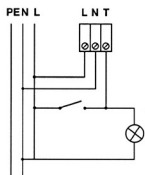


C



D

Istruzioni per il montaggio del ventilatore „Trendline“

SVITARE le vite sotto il fermaglio frontale ② e rimuovere la griglia/protezione ①. A seconda del tipo di allacciamento liberare i fori ③, ④ per il passaggio del cavo. Inserire il ventilatore nel tubo, avvitare il ventilatore segnando con penna e avvitando entrambi i fori di fissaggio ⑤. Assicurarsi che la ventola possa ruotare senza problemi. Inserire la griglia/protezione e avvitare bene.

Per la salvaguardia della protezione antiumidità (spruzzi d'acqua o pioggia) è opportuno applicare una griglia protettiva o un coperchio a cerniera sull'apertura di scarico.

Per l'aerazione dei locali bisogna provvedere a una circolazione d'aria sufficiente.

L'installazione e il montaggio di componenti elettrici deve avvenire in osservanza della norma DIN/VDE 0100, T 701 (area di protezione). Si possono usare i seguenti tipi di conduttore: NYM Ø 3 x 1,5 mm, con apparecchi con relé ritardatore NYM Ø 5 x 1,5 mm. Questi vanno allacciati solo in seguito dopo aver fissato il ventilatore per evitare un eventuale assorbimento di energia dalla rete durante il montaggio.

Nell'installazione va inoltre aggiunto un dispositivo sezionatore bipolare sulla rete con un'apertura di contatto di almeno 3 mm per polo.

Attenzione: lasciare effettuare tutti i lavori sulla rete elettrica (ad es. l'allacciamento e riparazione da una persona specializzata. Questo apparecchio non deve essere installato in locali dove vengono immagazzinate sostanze esplosive.

Manutenzione: il motore non necessita di manutenzione ed è previsto per un impiego ininterrotto. I cuscinetti di scorrimento sono dotati di una riserva di lubrificante. Rimuovere depositi di polvere e impurità con un pennello o un panno umido. Non usare solventi.

Montagehandleiding voor de ventilator „Trendline“

Het Rooster/De afdekking ① door het losdraaien van de schroef onder de clip aan de voorkant ② eraf nemen. Afhankelijk van de aansluiting de overeenkomstige gaten ③, ④ voor de kabelgeleiding er uitbreken. De ventilator in de buis schuiven, de twee gaten ⑤ voor de bevestiging tekenen en de ventilator vastschroeven. Daarna controleren, of het schoepenviel moeiteloos kan draaien. Het rooster/De afdekking erop drukken en vastschroeven.

Om de bescherming tegen vocht te waarborgen (spatwater of regen) moet op de afzuigopening een beschermend rooster of een afsluiter worden aangebracht.

Bij de ontluiking van ruimtes moet voor toe-reikende ventilatielucht worden gezorgd.

Bij de elektro-installatie en montage moet DIN/VDE 0100, T 701 in acht worden genomen (beschermde zones).

De volgende leidingtypes kunnen worden gebruikt: NYM Ø 3 x 1,5 mm, bij apparaten met uitlooptrelais NYM Ø 5 x 1,5 mm. Deze moeten pas na de bevestiging van de ventilator worden aangesloten, opdat een belasting van de leiding gedurende de montage uitsloten is.

Met betrekking tot de installatie moet een all-poolige uitschakelinrichting van het net met een contactopeningsbreedte van ten minste 3 mm per pool worden aangehouden.

Attentie: Alle werkzaamheden aan het stroomnet (bijv. het aansluiten) en reparaties door de vakman laten uitvoeren! Dit toestel mag niet in ruimtes worden ingebouwd, waarin explosieve gevaarlijke stoffen worden opgeslagen.

Onderhoud

De motor is vrij van onderhoud en voor continue bedrijf ontworpen. De glijagers zijn van een duurzame voorraad smeermiddel voorzien. Aanzetels van stof en vuil met penseel en vochtige doek verwijderen. Geen oplosmiddelen gebruiken!



Instrukcja montażu wentylatora „Trendline“

Zjąć kratkę / osłonę ① poprzez poluzowanie śruby, która znajduje się pod frontowym elementem ②. Element ten mocowany jest na zatrzask. W zależności od podłączenia wyłamać odpowiednie otwory ③, ④ na przeprowadzenie kabla. Wentylator wsunąć w rurę, obia otwory ⑤ zaznaczyć w celu przy-mocowania i następnie przykręcić wentylator.

Następnie sprawdzić, czy wirnik skrzydełkowy może się bez oporu kręcić. Nałożyć kratkę / osłonę i dobrze przykręcić.

Dla zapewnienia ochrony przed wilgocią (odpyski wody lub deszczu) musi zostać założona na otworze wydmuchowym kratka ochronna lub kłapa zamykająca.

Przy wietrzeniu pomieszczeń należy zadbać o wystarczającą ilość powietrza dopływającego.

Przy instalacji elektrycznej oraz montażu przestrzegać należy norm DIN/VDE 0100 T 701 (strefy ochronne). Można używać następujących rodzajów przewodów: NYM Ø 3 x 1,5 mm, a w przypadku urządzeń z przekąźnikiem nadążnym NYM Ø 5 x 1,5 mm. Podłączyć je można dopiero po zamocowaniu wentylatora, żeby wykluczyć obciążenie przewodów w czasie montażu.

Ze strony instalacji przewidzieć należy urządzenie oddzielające wszystkie bieguny od sieci i posiadające rozwarcie styków o szerokość 3 mm na każdy biegun.

Uwaga: wszystkie prace przy sieci elektrycznej (np. podłączanie) oraz naprawy powinny być wykonane tylko przez wykwalifikowanych pracowników! Niniejsze urządzenie nie może być wbudowywane w pomieszczeniach, w których składowane są materiały zagrażające wybuchem.

Konserwacja

Silnik nie wymaga konserwacji i przeznaczony jest do pracy w ruchu ciągłym. Łożyśko ślizgowe wyposażone są w stały zapas środków smarowych. Osadzający się kurz lub brud można usunąć przy pomocy pędzelka lub wilgotnej szmatki. Nie należy używać żadnych rozpuszczalników!

- A Montaggio su soffitto
- B Montaggio su parete
- X Distanza minima tra ventilatore e apertura di scarico 850 mm. In caso di distanza inferiore inserire la griglia di protezione.
- C Senza relé ad azione ritardata collegato all'illuminazione.
- D Con relé ad azione ritardata collegato all'illuminazione, allacciamento ventilatore a quattro fili

- A Plafondinbouw
- B Muurinbouw
- X Minimale afstand tussen de ventilator en de afzuigopening 850 mm. Bij geringere afstand van beschermend rooster gebruik maken
- C Zonder tijdsrelais in verbinding met de ruimteverlichting
- D Met tijdsrelais in verbinding met de ruimteverlichting ventilator aansluiting 4-aderig

- A Wbudowanie w sufit
- B Wbudowanie w ścianę
- X najmniejsza odstęp między wentylatorem a otworem wydmuchowym wynosi 850 mm. W przypadku mniejszego odstępu należy złożyć kratkę ochronną.
- C Bez przekąźnika czasowego w połączeniu z oświetleniem pomieszczenia
- D Z przekąźnikiem czasowym w połączeniu z oświetleniem pomieszczenia, czterozłotowe podłączenie wentylatora.